



BAOViet BANK

GIẤY YÊU CẦU BẢO HIỂM XE Ô TÔ

KIỂM CHUYỂN QUYỀN THỤ HƯỞNG CHO BAOVIET BANK

MOTOR VEHICLE INSURANCE PROPOSAL FORM COMBINING ASSIGNMENT OF BENEFITS TO BAOVIET BANK

Hợp đồng số (Policy Number):

Người yêu cầu bảo hiểm lưu ý phải kê khai đầy đủ, trung thực các câu hỏi trong Giấy yêu cầu này. Giấy yêu cầu này đính kèm và là một bộ phận không tách rời của hợp đồng bảo hiểm (The Proposer is required to declare information fully and honestly. This Proposal Form shall be enclosed with and be constituted as an integral part of the relevant insurance policy)

Tên người yêu cầu bảo hiểm - chủ xe (Proposer):

Mã số thuế (Tax Code):

Địa chỉ liên lạc (Contact Address):

Điện thoại (Tel): Số Fax (Fax Number):

Thời hạn bảo hiểm (Insurance Period) Từ (From): Đến (To):

Biển số xe (Plate No.): Số khung (Chassis No.): Số máy (Engine No.):

Loại xe (Mark and model): Số chỗ ngồi (Seats): Năm sản xuất (Years of manufacture):

Xuất xứ (Origin): Xe sản xuất trong nước (Domestic) Xe nhập khẩu (Import)Mục đích sử dụng (Purpose of Usage): Xe không kinh doanh vận tải (Non-transportation) Xe chở hàng (Goods transport) Xe khách (Passenger transport) Xe taxi (Taxi) Khác (Other)

Giá trị thực tế của xe (Current value):

	Chi tiết bảo hiểm (Details of Insurance)	Số tiền bảo hiểm (Sum Insured)	Tỷ lệ phí (Rate) (Including VAT)	Phí bảo hiểm (Premium)
1	Thiệt hại vật chất (Motor vehicle_Physical Damage)			
2	Trách nhiệm dân sự đối với người thứ ba (Civil liabilities of vehicle owners_Third Party Liability)			
	HMTN về người (Limit of liability for body injury)			
	HMTN về tài sản (Limit of liability for property damage)			
3	Tai nạn đối với tài xế và người ngồi trên xe (Driver & Passenger Accident)			
	Giới hạn bồi thường/người (Limit of indemnity per person)	/Người (person)		
	Số người (No. of person)			
Tổng cộng (Total)				
Chữ ký Người yêu cầu bảo hiểm (Signature of Proposer)		Họ và tên (Name)	Ngày (Date)	
.....	/...../.....	

Điều kiện bảo hiểm (Terms and conditions)

Trên cơ sở Người yêu cầu bảo hiểm đã đọc và hiểu quy tắc bảo hiểm đính kèm (Subject to the Insured's having read and understood the policy wording attached)
Theo quy tắc bảo hiểm xe Ô tô của Tổng công ty Bảo hiểm Bảo Việt (BHBV) và quy tắc bảo hiểm bắt buộc trách nhiệm dân sự của chủ xe cơ giới do Bộ Tài chính quy định (As per Regulations on Motor Vehicle Insurance of BHBV and in accordance with the provisions on Mandatory Insurance of Civil Liabilities of vehicle owners issued by the Ministry of Finance)

Điều khoản người thụ hưởng (Beneficiary clause)

- a) Ngân hàng TMCP Bảo Việt (BAOViet BANK) sẽ là người thụ hưởng đầu tiên và duy nhất khi số tiền bồi thường trong một lần vượt quá hạn mức là 15.000.000 (mười lăm triệu) đồng (BAOViet BANK will be the beneficiary for the first maximum amount of VND 15,000,000)
- b) Điều khoản này không hủy ngang vì bất kỳ lý do nào. Mọi thay đổi về chuyển quyền thụ hưởng bảo hiểm phải được sự chấp thuận trước bằng văn bản của BHBV và BAOVIET BANK (This clause is irrevocable in any circumstance. Any change in beneficiary must be made in written consent of BHBV and BAOVIET BANK)
- c) Thời hạn hiệu lực của xác nhận chuyển quyền thụ hưởng này được xác định từ lúc bắt đầu thời gian tham gia bảo hiểm đến khi Người được bảo hiểm thanh toán đầy đủ mọi khoản nợ gốc và lãi cho BAOVIET BANK (This clause shall be valid from the beginning of Insurance period until the full payment of all outstanding debts and interests by the Insured to BAOVIET BANK)

Cam kết của Người yêu cầu bảo hiểm (Undertakings by the Proposer)

- a) Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng hợp đồng bảo hiểm sẽ được tự động tái tục hằng năm cho đến hết thời hạn của khoản vay và Tôi/Chúng tôi sẽ thanh toán phí bảo hiểm hàng năm tương ứng vào ngày đáo hạn (I/We agree that this policy will be automatically renewed each year until the end of the duration of the loan and I/We will pay the corresponding yearly premium at each renewal date)
- b) Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng các thông tin nêu trên là đầy đủ và xác thực theo sự hiểu biết cao nhất của Tôi/Chúng tôi và đồng ý rằng Giấy yêu cầu bảo hiểm này là cơ sở của hợp đồng bảo hiểm và chấp nhận các điều kiện bảo hiểm quy định tại hợp đồng bảo hiểm (I/We hereby certify the above statements are complete and true to the best of My/Our knowledge and agree that this Proposal Form shall be the basis of the Insurance policy and accept the insurance as set out in the Insured's Policy)

Sản phẩm Bảo hiểm Xe ô tô do Tổng Công ty Bảo hiểm Bảo Việt, 35 Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam cung cấp, mọi quyền lợi bảo hiểm và các vấn đề có liên quan do Tổng Công ty Bảo hiểm Bảo Việt chịu trách nhiệm giải quyết. (This product is underwritten by BaoViet Insurance Corporation, Address: 35 Hai Ba Trung Street, Hanoi, Vietnam. All relevant benefits and issues are undertaken by BaoViet Insurance)



TỔNG CÔNG TY BẢO HIỂM BẢO VIỆT